

臺灣民間知識叢書系列

民族與民俗

王秋桂 主編



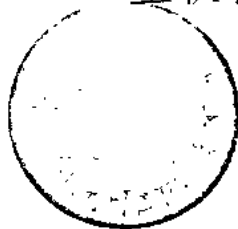
L 892

W3

民族與民俗



王秋桂 主編



11.20

民族與民俗

主 編 王 秋 桂

發行人 彭 永 強

出 版 稻鄉出版社

台北縣板橋市漢生東路 53 巷 37 號

電話：2566844 · 2575076

傳真：2564690

郵撥帳號：1204048~1

登記證：局版台業字第4149號

排 版 永捷電腦排版有限公司

印 刷 正陽彩色印刷有限公司

定 價 新台幣 230 元

初 版 中華民國 83 年 5 月

I S B N 957-9405-79-4

破損本或缺頁本請寄回本社更換

540008

目 錄

給讀者的話	1
談「民俗學」 / 張紫晨	3
尿尿民俗譚 / 莊伯和	7
來自民間·人人相習·代代習傳 / 民俗周刊資料室	11
如何讓傳統節慶與現代生活結合 / 阮昌銳	13
臺靜農與淮南民歌的一段因緣 / 陳麗宇	17
中國民俗研究論著的守護神——婁子匡 / 陳益源	21
民俗的故事	25
城鄉的故事	27
丟包競渡潑水·傜家兒女過年 / 夏門	29
原住同胞的故事	33
臺灣原住民族的生活習俗 / 明立國	35
九族文化相之一 / 夏曼	39
九族文化相之二 / 伊凡	41
九族文化相之三 / 史拉	43

歌舞，在生活之中 / 明立國	45
馬力古拉 阿美族的豐年祭 / 亞拉邁	47
大武山勇士 素描排灣族 / 高業榮	51
五年祭 / 巴查克	55
排灣族的今天 / 丹耐夫·景若	59
賽夏族今昔 / 朱達祿	63
矮人祭 / 胡台麗	65
巴斯達愛 賽夏族的矮靈祭 / 乙帝	69
如果你到賽夏村別忘綁上芒草結 / 李玉清	73
不是姓朱不主祭·不是豆姓不背旗 / 風依萍	75
史詩鄒族 / 迪布孫烏·比雍西	77
祭典鄒族 / 莫談·標雍西	81
認識鄒族 / 巴蘇也·博伊哲努	85
鄒傳統服飾帶着豐富深刻的表情 / 王嵩山	89
我們的守護神飛魚 / 夏曼·藍波安	93
飛魚在天上地下的家 / 再思	97
蘭嶼島的夢魘 / 黃美英	101
打耳祭 / 瑪哈單·璞谷溫	105
布農族人的特質 / 艾雷莎·塔古娜珊	109
夢巫與師巫 / 徐森	113
飽含人文精神的物質文化 / 陳麗宇	117
我收藏台灣原住民的歷史 / 何文榮	121
秦淮河畔 / 陳妙華	125
窮山·惡水·潑婦·刁民 / 陳三青	129
吳哥	131

杭州「兒」語拾趣 / 汪海清	133
江南可採蓮 / 王孝廉	135
黃河源頭的傳說 / 唐紹昌	139
長城道旁多白骨 / 吳淡如	141
大禹與黃河 / 陳相仔	145
草原之狼 / 王孝廉	147
苗蠻寫腳本·屈原再加工? / 王孝廉	151
三個民族·一段有趣的傳說 / 鴨鴨渤	157
六世達賴情歌 / 紅耐居士	159
一截相思菸，訴盡綿綿情 / 藍正祥	161
西南采風——服飾 / 李天從	163
西南采風——社會 / 鄭道生	165
西南采風——建築 / 竹間	167
西南采風——節慶 / 夏門	169
西南采風——婚俗 / 鄭華泰	173
西南采風——舞蹈 / 穆火	175
鄂倫春族的熊崇拜 / 陳相仔	177
豬的傳奇 / 王孝廉	179
薩滿教 / 陳麗卿	183
人參怎麼挖 / 唐紹昌	185
東北采風——仙 / 轟莉莉	189
東北采風——實病求醫，虛病找仙 / 佟北仁	193
東北采風——真假仙? / 賈重耳	195
東北采風——鬼 / 轟莉莉	199
東北采風——賄賂閻王的人 / 易知	203

民族與民俗

東北采風——他們瞭解鬼世界 / 黎麗	207
乾冷北地民族與楊柳的關係 / 陳妙華	211
佛典中的楊柳 / 藍吉富	213
洞庭情歌 / 陳定國 輯	217
不死·再生·幽會地 / 王孝廉	219
滄海話桑林 / 陳妙華	223
桑扎射日	227
三月清明採桑天 / 蔣向紅 輯	229
情歌豔西 / 鹿憶鹿	231
傣族的佛塔 / 陳麗宇	235
老天有諺，我進民俗圈	237
專家迴響 / 朱凡	239
全「國」動員，整編三套叢書 / 陳慶浩	243
交流道	245
了解對岸 / 陳慶浩	247

給讀者的話

民俗，或稱民間文化，是相對於「菁英」文化的「大眾」文化。

基本上，民俗是一種生氣蓬勃不可遏抑的民間力量。民俗學家早已指出：「儘管民俗是在古代形成，但它屬於這裏和現在，它們隨時都會恢復青春。」

誠然，在新技術和新知識面前，古老的習慣和迷信正在逐漸消失，然而，古老的思想觀念，卻常以新的外貌再現，從而累積為新的傳統習俗。

在中國，民俗運動的產生與發展，自民國七年迄今，由點而線而面，已逐漸開展；遺憾的是，在台灣，這方面的工作卻一直顯得零星、片斷。因此，我們結合了中國時報文化版，與弘化民俗文化研究中心，想要有計畫地來為民俗運動做點事。《民俗周刊》也就應運而生。

我們希望：

——透過民俗學的觀點，搜集、整理、研究，並發揚中國民俗文化。

2 民族與民俗

——放眼國際，介紹中外學者對中國民俗的研究成果。

——落實民間，快速傳遞民間文化活動的各種訊息，提供更多的大眾參與管道。

我們的內容將包括：

- 1.民間文學：神話傳說、民間故事、歌謠、諺語、謎語等。
- 2.風俗習慣：民間生活、建築、藝能與工藝。
- 3.民間信仰。

在作法上，我們將以台灣為重點，再把觸角延伸到全國各地。

民俗來自民間，屬於大眾，希望透過這塊園地，能夠讓大家由接觸而了解，進一步分享民俗的風華。

談「民俗學」

在民間傳承中做學問

張紫晨

人類學、民族學、社會學都是它的親戚，但如今，它已經不折不扣是一個獨立出門戶來的學科了，那麼，你可想知道，民俗學家在研究些什麼呢？它和你我有什麼關係呢？

民俗學是人文科學中的一個重要部門，它作為一門獨立的學科，開始於十九世紀的中葉，比人類學、民族學等要晚一些，在民俗學沒有形成獨立學科以前，人類學者和民族學者，都把民俗學的研究，包括在他們的研究範圍以內，至今有些國家的民俗學仍隸屬於人類學或民族學內，這種情形說明了在歷史上，民俗學與人類學、民族學會是一體的，而它獨立出來的事實，又說明了它具有不同於人類學和民族學的獨立特質。

跳出人類學：民俗學不局限於過去或現代

人類學有體質人類學與文化人類學的不同，體質人類學又稱

4 民族與民俗

爲自然人類學，文化人類學又稱爲社會人類學，而社會人類學不但與民族學相通，又與民俗學的研究對象交叉，但人類學所研究的人類文化，主要的是人類原始時代或未開化民族的文化，如原始的住所、家族、服飾、飲食、畜牧、狩獵、種植，采集的原始物質文化，家族、氏族、部落等原始社會組織，以及原始宗教、藝術、語言、文學等原始精神文化，從這一方面來看，文化人類學的一部分與民俗學中的史前民俗及古代民俗是相一致了，但是民俗學的研究範圍卻既不局限於史前時代和未開化民族，也不是只研究人類初期的一般文化現象，它所研究的是一個民族，包括史前時代、有史時代以至現代的各歷史時期的民俗傳承的文化現象。

跳出民族學：民俗學不局限於文明或落後

凡是各族人民的民間生活、文化中具有傳承性的意識形態、習俗慣例，無不是民俗學研究的內容，民俗學的主要目的在於研究以各民族的風俗習慣爲主的傳承文化現象的性質、狀況、特點，揭示它發生與發展的規律和社會作用。關於民俗學與民族學的關連，楊堃先生說：「若從民族學的觀點看，民俗學乃是民族學的一個分支，若從民俗學的角度去看，它不僅研究文明社會人民的生活與文化，同樣也研究落後民族的生活與文化，由此可見，這兩門學科的研究對象是交錯的，比較難以劃分的。」（《民族學和民俗學》，一九八三年）

跳出社會學：民俗學不局限於社會結構問題

社會學與民俗學也存在交叉關係，從總的方面看，社會學是研究社會的結構、功能以及發生發展規律的一門學科，其研究領

域比民族學更為廣闊。其中社會組織、家族、社群、職業、宗教、婚姻、社會教化、風俗習慣、都市、鄉村、商業、農業、工藝等的研究，都和民俗學的研究對象密切有關，社會學對社會的組織、結構、功能、變遷等研究，為研究民俗事象提供了條件。不過社會學的範圍只限於文明社會的結構，它研究的重點不是文化的傳承，而是社會各部分之間的關係。

獨立的民俗學：什麼是民俗學呢？

民俗學與人類學、民族學、社會學均有較密切的關係，但並不隸屬於其中的任何一門，它有著自己獨特的學科體系和研究對象，所謂民俗，乃是創造於民間、又傳承於民間的具有世代相習的傳承事象（包括思想和行爲），它以有規律性的活動約束人們的行爲和意識，任何民俗活動都有它的約束力，這種約束力不依靠法律、不依靠史書，也不依靠科學文化的驗證，而是依靠習慣勢力、傳襲力量和心理信仰。因此民俗雖然多帶有某種愚昧性，但對其信仰者和傳襲者來說，卻是自覺遵守的，有些雖然遵守的自覺程度不強，但在一般情況下，卻不敢逾越或改變。當然，在民俗中也有些沒有信仰成份只有習慣成份的，如服飾、飲食方面的民俗便大多如此，有些歲時節日的民俗也是這樣，但從總體來說，廣義的信仰實為民俗活動的基礎，由此，我們對於民俗又可歸納為下面的公式，即民俗傳承的維持，主要靠三種因素：心理信仰、傳襲力量、習慣勢力。這種因素共同成為民俗約束力的基礎，有了這樣的基礎，民俗活動便賴以傳承下來，並且具有相對的穩定性。



屎尿民俗譚

莊伯和

研究台灣民俗，也許您會發現與排泄有關的俚諺，竟是一大特色，也許有人認為低俗不入流，但我倒認為不妨從這些充滿「異味」的內容，體會人生的哲理。

而且俚諺反映鄉土生活，簡單地說，換在今天，衛生條件改善，抽水馬桶普及，生活已少了昔日如廁方式的體驗，意識形態自然不同。

就我童年記憶來說，雖不能說「異香處處聞」，卻的確比今日濃厚得多。那時的廁所，多為需靠人工汲取，要不就設在豬槽邊、魚塢上的舊式糞坑；沒有糞廁的人家，則備有每日傾倒的馬桶。

水肥由於是重要的肥料、飼料，丟棄不得，非如今日已為化學肥料取代，水肥隨水抽掉，眼不見為淨，但從前它可隨時出現在人眼前，路上運肥挑糞的不說，田邊儲肥、澆肥的，連街頭巷

尾早晨洗馬桶的景象也蔚為奇觀。

除人肥之外，更無法忘懷家禽家畜的糞便；以前除農村之外，養豬的家庭頗為普遍，更不用說飼養雞鴨了，牠們過著「放牧」生活，隻隻都是現代人垂涎的土雞、土鴨。當然牠們不懂如廁方便，也不像人一樣可以控制自己，於是隨地排泄，真是自由自在，大至牛屎，中至豬、狗、貓屎，小至雞，鴨、鼠屎，至山坡又常見羊屎，可謂司空見慣。

一方面由於經濟利用的價值，少年以拾豬屎、拾牛屎賺外快，根據日人片岡巖「台灣風俗誌」（民國十年版）記述拾豬屎的兒童一日有五、六錢至十八、九錢左右的收入，合現值若干，有待研究。

不過在我童年時代，牛屎雖然仍是牛車夫積極收集的寶貝，拾豬屎似已少見；但由於生活記憶之遺留，仍成為大人用來罵小孩的「媒體」：「貪玩？再不好好給我上學讀書，長大了就讓你去撿豬屎！」我還見過少年追逐打架，一方情急想撿石頭丟擲，撿不到石頭，只好拾起路上的乾豬屎，由此可見其地面分布的密度了。

讀到這裡，您可不能忽略在那個大家還打赤腳，腳底板直接接觸大地的時代，踩上糞便的機會有多大？所以對糞便的體驗，除了視覺、聽覺（只可意會，但與現代抽水聲音不同就是了），觸覺感又十分讓人印象深刻，當然，嗅覺方面更不用說了。

在這樣豐富的五官體驗下，對糞便的聯想力，以致影響到人對事物反應之意識形態，恐怕不是現代都市人所容易了解的吧！

但就民俗學研究而言，它活生生反映了一個時代世相，所以，這類俚諺豈非寶貴的材料？如果我們再想想莊子回答東郭子「道在屎溺」的話，恐怕更讓人恍然大悟了。

最後舉例如下：

擔屎沃伊大榕樹——大榕樹已夠壯了，何須施肥？用諸今日老立委、老國代退休方案，貼切無比！

半桶屎擔在灑——挑肥需要技巧，生疏者連挑半桶都灑滿一地，比喻一知半解的知識。

擔屎，不知尾後臭——比喻自己不覺背後挨人罵。

新屎礮，好放屎——屎礮意糞坑，比喻凡新的東西都好用。

驚跌落屎礮，不驚火燒厝——諷某人除衣服之外，一無所有。

屎礮，愈撈愈臭——比喻瘡疤愈揭愈糟。

盤屎過礮——比喻徒勞無功。

老鼠跌落屎礮——比喻醜女濃粧。

屎緊褲帶打死結——燃眉之急。

老狗長屎——比喻久病。

屎到腳尻頭放——來不及。

未曾放屎先呼狗——狗是吃屎的，所以比喻操之過急。

放屁安狗心——比喻隨便說話給人家安心。

竹篙搵屎——比喻不善言詞，卻講個不停。

豬屎籃結綵，草厝掛時鐘——比喻鮮花插在牛糞上。

闌雞拾碎米，水牛漏大屎——入少出多。

多牛踏無糞——人多事無成。

雞屎落土亦有三寸煙——一枝草一點露，凡事都有點道理。

雞母屎半烏白——比喻心善變的人，或諷刺某人說話混用外國語。

捻雞屎，不知屎——比喻幼兒心態。

用林投葉拭腳尻——林投葉有刺，比喻自己惹禍。

10 民族與民俗

鳥屎面——比喻沒耐性的人。

放屎逃性命——僕從假稱大便以瞞主人耳目，比喻偷懶。

77. 4. 18 民俗周刊第14號